天氣預報：天陰 晴 …

本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY AUGUST 26 1954 第壹頁 PAGE 1

本報承印所 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年八月廿六號 （星期四）

孔子二千五百零四年

夏曆甲午年七月廿八日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

美國空軍將參加保衛台灣

台方報告蘇聯已調動戰艦南下

三艘在舟山港出現另多艘在海南島

台北廿五日合衆社電：一台灣國民黨新聞社今日報告，俄國之蘇聯艦隊，已調動其戰艦南下，以抵禦美國海軍在中國南部一帶的侵襲。

……

尼赫魯謂東南亞聯防，將會危害世界和平

新德里廿五日合衆社電：總理尼赫魯今日發出其自己所…

英訪問團與毛會談……其實情仍保持秘密

北京廿五日路透社電：…

越南戰爭結束……美國裁減太平洋艦隊

…

星報新聞記者：記述澳門情況

澳門廿五日星報電：…

准中共加入國際業餘運動聯合會

瑞士，百倫廿五日合衆社電：…

印尼與中共簽訂貿易協定

印尼，雅加達廿五日…

美國共產黨聲明公然反抗取締法律

…

日本青年請求取締原子及輕氣彈

…

法國請求越盟加速交換戰俘

…

本埠新聞

兩暴徒毆打婦人

…

警察捕獲兩嫌疑犯

…

洪門信條

中國憲政黨綱

…

閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

…本報部啓

加屬新聞

[illegible]

英毛織商對加增稅表示反對

〔何京二十五日電〕英國毛織品工廠今日警告加拿大，謂任何加拿大對英國產品入口稅提高，將對加英貿易予以嚴重打擊。

該工廠以一紙文交與加拿大關稅委員會，要求加拿大抗拒國內要求提高英國毛布稅項之壓力，因可能有下列之影響：（一）增加英國產品之價格，及增高加拿大人民之生活程度，（二）打擊英國的口商之自信心，減低英商在加之投資，（三）[illegible]

加拿大工業之觀點，則以毛織品工業協會提出，[illegible]

農民收入將再下跌

[illegible]

加空軍巨型噴射機無定期停泊地面

〔何京二十九日電〕加拿大皇家空軍[illegible]

對印支休戰委會工作加極慎密選擇人員

〔何京二十五日電〕[illegible]

將修改失業保險制度

[illegible]

石油生產較去年增加百分之十六

〔何京二十六日電〕[illegible]

都城達權社通告

[illegible]

磚樓出賣

[illegible] 電話 EM 6 1223

獨市餐館出讓

本餐館在 BATHURST 街[illegible]

SUN GRILL BATHURST ST.

磚屋出賣

磚屋在 GRANGE 街內[illegible]

A. FINE
REAL ESTATE BROKER
PH. EM 6 8835

安省中華總會館附設文化影片社

民間故事 古裝 片

陳世美不認妻

羅艷卿 主演
陸飛鴻
紫羅蓮
△飄慧梅 何少雄 周年華 拍演
△梁少健 楊業宏 李雄飛

（時間：八月廿九日下午二時連放兩場）
（地點：加仙那戲院）

住宅出賣

[illegible]

ETTA SPYER
68 MAJOR ST. TORONTO
PHONE EM 8 3533

請華廚告白

[illegible] OPEN KITCHEN [illegible]
63 Shuter St.

承受衣館聲明

本衣館在安省多倫多 43 Roncesvalles [illegible] Richmond st. Room 1010 Mr. Boyes 85 Toronto [illegible]

王[illegible]

[illegible] 電話號碼 GR. 5208 [illegible]

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯
店詢問劉希霖

308 JARVIS ST

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible] 電話 EM 6-6253

◀ 忠誠服務•工精價廉•快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品

[illegible]

裁縫部

聘任名師承製各種服裝

[illegible]

代理部

[illegible]

經理 江[illegible]

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.6-6706

△新到臘腸中秋月餅
△唐山粉葛馬蹄生薑
△黃花同三牙或咸魚
△常有新鮮合時瓜菜
△遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 [illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顏綫
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱[illegible] 方[illegible] 方[illegible]

妙書出現

[illegible]

讀後回味 歸櫬要追

大贈品

[illegible]

女性性行為

女子性行為

十年情場

素女經

性生活實例分析

歡喜經 性的研究

東京夜生活

豈有此理 喜有此書

[illegible] 天下辦庄有限公司 [illegible] VANCOUVER [illegible]

巴西小姐肥臀 將在銀幕當衆表演

好萊塢，合衆社電，今年選舉美女競賽第二名之巴西小姐……巴西環球電影公司訂立合同……屁股過肥約寸，以致落選……「男子們愛女人曲線……故屁股大出一二寸，誰看得出？」……巴西小姐之身段……腰廿二寸……相等，腰較小十寸至十二寸云。 [illegible]

母親酣睡壓死嬰兒

澳門訊：大三巴街十八號A二樓，有一婦人……幼兒七孔流血……[illegible]

香港監獄 催淚彈設備

（香港訊）香港監獄之警衛設備……[illegible]

百名美空軍人員被拘 疑為僑人恐怖份子

[illegible]

廣興公司重要啓事

啓者本公司本年度……九月一日……[illegible]

都城洪門民治黨籌辦處通告

為通告事本籌辦處有事磋商定於本月廿九日下午八時半召集全體職員會議統請叔父昆仲駕臨共同討論以利進行為盼

一九五四年八月廿五日

都城洪門民治黨通告

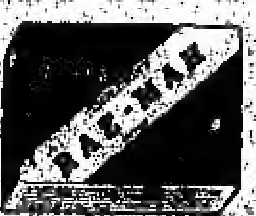
[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街弼街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-5801

◎好音．特告
(一)六房住屋……
(二)小餐館……
(三)高等餐館……
(四)十間房住客屋……
ST. PATRICK 街……
★本行常有大小生意……
◎現有數單房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

杜記 京粥專家
在唐人街榮街四號樓下
電話 TR-1371
地方雅潔招待滿意！
食過保話靚
味道爽滑香
料鬥樣樣足
請君來一嘗

復興公司
FOOK HING
178 Dundas St. W. Toronto Ont.
★★加拿大和平會主席……
★★最新的影片……
「五星飄揚新中國」
北京人民畫報
加拿大總代理
跌打風濕膏藥
……代理
大公報 週末報 文滙報 僑聲……
電話 EM. 3-0131



TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6-9262 UN-6-3113
接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時
至八時

源興號 YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
●新到唐山
△各樣什貨
各樣大補品
△膏丹丸散
●各字號的
△藥油藥茶
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車
日夜常便
華友光顧
倒屣歡迎

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 鹿茸 東參 鹿尾巴 犀角 玉桂 蛤蚧 大補品 燕窩 各種茶品
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵寄 担保到埠
CHIN YOKE CO.
109, ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791

加拿大 萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-8819 EM. 8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●各種貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬賓
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市阻
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林……

大地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Dundas St. W. Toronto, Ont.
●本藥房代理
Testo Pills……
Vitamin Tablet……
[illegible]

地點：加仙那戲院
多朗多
江耀民

在加國領土 竟有美國人專用海灘

[illegible]

中山預購農產品 放出定金四十億

[illegible]

承餐館股份廣告

本餐館（安吉郡）……CITY LIMIT……[illegible]

哀謝

[illegible]

廣東省人民代表大會 第一次會議隆重開幕

駐加國洪門民治黨第十六屆

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5835 TR 0851

大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合時食 國粵名廚 調烹精美 飯菜新鮮 通口芳香 女侍招待 服務非常 諸君光顧

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理 為求服務週到 特聘下開商號為駐加各埠分代理

THE BANK OF NOVA SCOTIA
加拿大那華士高沙銀行
ESTABLISHED 1832
TORONTO

勁華宗旨

J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5215
TORONTO ONTARIO

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6318

新式機器 乾濕洗衣館

C. P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電雪櫃機 服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM.-4-3718

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 精廠 舖啓事

李鏡如啓事
啓者：近來時多過埠，在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鏡如謹啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

專辦什貨 膏丹丸散 油味藥材 海味醬料 磁器碗碟 花古玩器 象牙玉器 綉花晨袍 男女鞋襪 各色絲巾 男女用具 衣館粉麵 國際味粉

環球公司
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金銀豬肉 芽菜豆腐 生鮮熟蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬 廣大儲胞 遠者近求 如蒙光顧 批發價廉 久文以備 推銷 司理 林善彰 林瑞威 啓

永盛公司
Wing Sheng Co
175 DUNDAS ST. W
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7902

NORMAN [illegible]
Barrister & Solicitor
414 BAY ST.

廣東省人民代表大會第一次會議隆重開幕

【香港訊】據廣州消息：廣東省第一屆人民代表大會第一次會議八月一日在廣東省人民政府禮堂隆重開幕。本屆大會的代表共五百五十八人，今日到會列席和旁聽的各機關、人民團體的幹部共一百餘人。

[illegible]會議中心議題「大力開展本省以互助合作為中心的農業生產運動，同時相應地加強城市工作，[illegible]手工業和資本主義工商業逐步進行社會主義改造，貫徹國家過渡時期的總任務而奮鬥」。在會議中並將依法選舉全國人民代表大會代表，審查和批准[illegible]關於一九五四年的預算，討論和確定今後本省的工作任務。

大會選出了主席團成員四十七人：[illegible]、古大存、方方、馮白駒、文敏生、[illegible]、郭文釗、[illegible]、黃潔、[illegible]、林[illegible]……

大會由[illegible]省人民政府副主席古大存代表主席團[illegible]開幕詞[illegible]。下午會議上，全體代表聽取了廣東省人民政府副主席馮白駒作的「中華人民共和國憲法草案報告」。

鳴謝

本人前因病入醫[illegible]……[illegible]致謝。

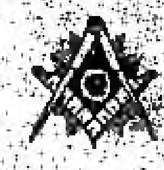
弟[illegible]謹啟

好機會

茲有乾洗衣館一間，二樓樓上居住，兼連樓出賣，取價一萬零九百元。此衣館地段適中，每週可入息[illegible]，不用工作，[illegible]……另有西餐館一間，[illegible]……

215 GERRARD ST. E. TORONTO

周[illegible]啟



駐加國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦委員會宣言

全加中國洪門民治黨之舉行懇親大會，由來已久，迄今本年，已屆第十六屆矣。[illegible]……決於本年十月十日舉行[illegible]……伏祈我全加洪門各黨部[illegible]……對于我國民族、政治、史外、經濟、文教、僑務[illegible]……大會所定之政綱[illegible]……懇親時出席代表[illegible]……之眾多[illegible]……勢既殊，現代之潮流[illegible]……逆潮流之潮流[illegible]……中各位[illegible]，各抒所見，不足以有為也。

附錄：全加洪門第十六屆懇親大會籌備處職員表

處長 羅景耀 呂煥章 馮鑑圖

總務主任 甄瑞琪 （幹事） 曾榮亭 胡 朱 張祐文 黃瑞璋

外交主任 黃永華 趙汝霖 （幹事） 余 才 [illegible] [illegible] [illegible]

財政主任 馬[illegible] 呂 賓

游藝主任 李劍虞 黃本開

理事主任 司徒輝 黃試賢

招待主任 黃約球 馬鹿台 （幹事） 黃瑞培 李啟明 鄭錦屏 李 貫

監察主任 曾[illegible] 劉子賢

秘書主任 張文彥 吳 雄 （幹事） 梁令衡 麥 燮 王 鎮 麥植光

通告

敬啟者：本黨洪門第十五屆懇親大會議決案，第十六屆懇親大會舉行地點，在多倫多支部舉行，本支部遵照議案[illegible]……分函各黨部[illegible]……代表名額[illegible]……是所切盼此佈。

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門各機關

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處 處長羅景耀 秘書羅鎬鼎

通訊處：中國洪門民治黨多倫多支部

CHINESE MASONIC LODGE
80 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. CANADA

中華民國四十三年八月十八日

良棧公司

LEONG JUNG CO

[illegible] Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone [illegible]

精製臘味 發市油糖 雜貨海味 瓷器碗碟 茶具[illegible] 用具四季 新鮮瓜菜 各名燒臘 燒鵝燒鴨 遠近馳名 光顧大小 一律歡迎

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白油樽裝[illegible]

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士樽每樽廿四元三毫
四十安士樽每樽一元四毫
廿四安士樽每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yun Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3083

天梨園飯店

HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.3717
TORONTO ONT.

▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 六點星期日 茶點[illegible] 光臨[illegible] 無任歡迎 司理伍[illegible]

廣聯公司

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐壽齡 瘵肺藥水

利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到 [illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 8086

粵語唱片目錄（只式套每）

國語時代曲（每套一只）

本店辦到最新唱片每只五元

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 4409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. UN. [illegible]

合時貨品 源源辦到 頭等雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘國手 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人代理購買船票 E. C. Mark
85 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

占市魚欄

F. T JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味 價格相宜 遠近馳名 特別優待 本主人啟

大國飯店

CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-[illegible]

本店特備各色新鮮點心 [illegible]

帶中國山草藥 變成走私案

[illegible]

為聯合國拒發採訪證 郭正淳向記者會呼籲

[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
76 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固凑效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

人補丸 有轉弱為強 返老還童之功

▲治淋聖藥

▲患痔症者注意

[illegible]

〔注意〕[illegible] 本藥房主人啓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.3 4586
住宅電話 ST.8-6203

辦理 [illegible]

祖傳秘方包醫久年扯氣藥散
[illegible]
LEE SING
70 SHUTER ST. TORONTO ONT.

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1047
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉炳佐 張子田 啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9967

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏凉 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃髮羔
● 茶市 （由十二點起） 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎

羅市林
[illegible]

雲哥 天生堂 華埠
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
電話 PA. 5011

（育龜大力丸）[illegible]

（五蛇追風膏）[illegible]

（燃花戀情素）[illegible]

[illegible]

加拿大 怡安大藥房 都朗度
GEE ON CO 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
● 傷風痰脇止咳露 每樽七毫五
● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
● 比市利公司萬應藥膏
● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚濕毒藥水
● 時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新辦到▽

[illegible]

加拿大 趣趣公司
● 香艶熱情小説
[illegible]

寶貴性學珍本
[illegible]
COD
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B.C.

李均宜 博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-8582
住家 RO 1-0079

[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-5560
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 細頭食品 分菜冬菇 夾滑豆腐 平西雜貨 備記賜顧 快捷送到

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7094

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 請君惠顧 竭誠歡迎
合心飯店主人啓

（加拿大）廣興公司（多朗）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

[illegible]
廣興公司啓

▲李臣 [illegible]

承接坭水工作廣告
[illegible]

靚房出賃 歡迎 [illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 [illegible] 詩曇啦火車 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 0203

[illegible]
艾世光醫師

談墮胎

墮胎這種悲慘而殘酷的行為，[illegible]

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 (肆七) 我是山人著

[illegible]

說古談今

鱷魚也會爭吃醋

[illegible]

雙門底什貨店三腳貓

[illegible]

(代撰字) (完)

心理作用

[illegible]

(未完)

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎

包收包送 電話 EM.3 6952

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦
唐山雜貨
地道藥材
賽丹丸散
參四時瓜
葉金豬燒
臘等發客
如承光顧
無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5258
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱
以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD

加省最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

加拿大 都朗度
誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM. 3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

本公司總代理
環球調味精
花生香荳油
中西餐館
烹飪寶貝
誠信貿易公司

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

醫務所
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8627
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
中國針灸醫生
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新遷埠
跌打遠近
常川應診

盤國恩
DR. F. K. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.3-4247

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9982

▲香港馳名 敬濟堂
▲給蛤大補丸 ▲武溪大補蛤 ▲大山牛膝 ▲正北鹿茸片
▲零沙仔沙萬金油 ▲五十磅草菇 ▲五十磅白米 ▲各種小食 ▲各種藥材 ▲各種乾貨海味

三利公司啓

關舜年通訊處

寓擺華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教
請向新址或先用電話通知爲感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.8-9331

★辦理 新舊客入埠 移民出入境 監督簽各項文件 委託各事宜 保險安家 領事保護 … 和平 約翰子豪 上午十時 下午六時 上列電話預約

廣東飯店

加拿大 多倫多 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6334

特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎

金龍酒家

營業時間：每日由正午十一時半至晚上三點收市

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

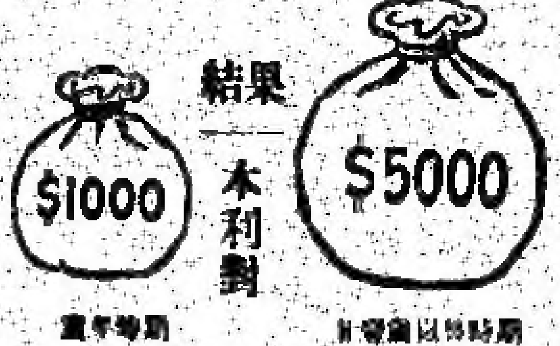
金龍酒家 新張開幕 中西菜式 … 專辦 … 精美 … 歡迎

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

80 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

成年人亦可投保 本公司保單多種 投保手續簡便 如蒙光顧請駕臨或通知代理人



結果 本利對

請不聽行車時刻

本公司備有頭等車輛，由本埠加拿大太平洋鐵路直達各大城市，如各處火車開行，多付利便快捷，…

…時刻表（列車開行時刻）

下午時 每日上午八時 每日下午十時 …

144 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
KENT LEE AGENT
WILLIAM WONG SUY SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W. Montreal Que.

陳郁公司 CHIN YOKE CO.

加拿大 多倫多
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 4158

●大減價叁十天！
●本號準備遷舖各貨一律平沽

史國公酒一元九五 二兩蠔鼓 人…
…

武溪蛤蚧大補茶三元七五

永興隆麵廠

鮮麵 麵粉 WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 靚炸皮麵 滑雲吞麵 脆明全蛋
▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧 SHING WAI JAN

加拿大 多倫多
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 5980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4150

▲本號專辦：上向米、被單、枕套、鐵打、呢絨、手巾、各種日常用品用具
▲代理
中華丁程公司…
⊙代理…公司…
⊙手巴公司…
⊙長… 公司、衣…、…、各種…料

醫學博士 巫雲鵬
女西醫 區煥珍（婦科專家）

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 十拔華那街（近布諾街）七零七號式樓
電話 …
診症時間 每日下午二時至八時 禮拜日：一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

兆源（燒）（臘）（豬）（金）

加拿大 廣府 SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司行著 … 估宋洋燒… 各客光顧 本電話通知 貨物送到 生源昌公司啓

新世界旅館 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 97 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區 … 本店主人張…謹啓

奇香 KAY HONG

[精] [製]
54 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.3-4041

本號常有金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817

承辦大… 隨意小酌

本店主人啓